

續日本後紀

三

			和書門
		四二四九一號	類
	一三	函	
一〇册	六架		

庫	文	閣	內	
一三		四二四九一號		和書
七函	一			
一	〇册			
四架				

內閣文庫	
番號	和 42491
冊數	10 (3)
函號	137 138



續日本後紀卷第五

起三年正月盡十二月

内一〇四一八號

太政大臣從

位臣藤原朝臣良房等奉勅撰

三年春正月辛丑朔

天皇御太極殿受羣臣

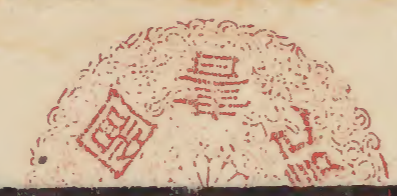
朝賀畢宴侍從已上於紫宸殿賜御被 癸

卯天皇御紫宸殿皇太子獻御杖是日天皇

拜賀先太上天皇及太皇太后於嵯峨院

丁未天皇御豐樂院宴百官於朝堂詔授從

四位上藤原朝臣常嗣正四位下元位時宗



續日本後紀卷五
從四位下從五位上大縣正五位下正六位
上第經王愛宕王並從五位下正五位上源
朝臣寬從四位上正五位下坂上大宿祢淨
野藤原朝臣長良安倍朝臣安仁並從四位
下從五位上丹墀真人清真小野朝臣篁並
正五位下從五位下藤原朝臣真主丹墀真
人真宗安倍朝臣濱主石川朝臣美多麻呂
良峯朝臣木連橘朝臣峯繼並從五位上

正五位下廣宗宿祢系繼紀朝臣國守正六
位上藤原朝臣吉繼藤原俊繼文室朝臣笠
科紀朝臣細雄橘朝臣千枝橘朝臣起奈理
藤原朝臣板野麻呂淡海真人真淨清瀧朝
臣河根大原真人宗吉大中臣朝臣天定並
從五位下正六位上蕃良朝臣弟主山田宿
祢古嗣住吉朝臣氏繼御船宿祢清風物部
首廣國並外從五位下賜祿有差 戊申天

皇御大極殿聽講最勝王經且以還御紫
 宸殿授從五位下安倍朝臣室子三原朝臣
 敏子並從五位上无位紀朝臣清子橘朝臣
 額子丹墀真人冬子並從五位下 辛亥以
 四品忠良親王為上總大守從四位下藤原
 朝臣長良為右馬頭云 正四位下源朝臣
 弘為兼義作守刑部卿如故云 甲寅最
 勝會竟引其講師及僧綱等論義殿上於是

勅以元貞寺傳灯大法師位延祥法師任
 權律師 丁巳天皇御豐樂殿觀大射 庚
 申内宴於仁壽殿以詩興為先同賦理殘粧
 之題訖賜祿是日叙從七位上飯高宿祢全
 繼子外從五位下 壬戌天皇幸神泉苑遊
 賞賜見參五位已上祿叙无位飯高宿祢永
 刀自外從五位下云 乙丑詔奉充陸奥
 國白河郡從五位下勳十等八溝黃金神封

戸二烟以應國司之禱令採得砂金其數倍
 常能助遣唐之資也 戊戌辛神泉苑放隼
 拂水會 二月庚午朔廢務為遣唐使祠天
 神地祇於北野也 丙子遣唐使奉幣帛賀
 茂大神社是日以從四位上藤原朝臣文山
 為內藏頭云云從四位下橘朝臣氏人為
 大藏大輔云云正四位下菅原朝臣清公
 為兼但馬守左京大夫文章博士如故云云

戊寅天皇御紫宸殿引見遣唐大使副使
 等參議右近衛大將橘朝臣氏公降殿宣詔
云其詞書笏云無黃紙文賜祿有差大使綵帛百匹貲
 布廿端副使綵帛八十匹貲布十端判官并
 准判官各綵帛十五匹貲布六端錄事綵帛
 十匹貲布四端知衆船事訣語各綵帛五匹
 貲布二端還學僧各綵帛十匹和泉國人遣
 唐使准錄吏縣主益雄文散位文貞等賜姓

和氣宿祢又改本居貫附右京二條二坊
 壬午天皇幸神泉苑放鷄集山城國綴喜郡
 空閑地四町賜掌侍從五位上大和宿祢館
 子河内國丹比郡荒廢田十三町充皇太后
 官後院古市郡空閑地四町賜繁子内親王
 丙戌於八省院賜遣唐使史生已下侍從
 已上位記 戊子先太上天皇遊獵河内國
 郊野 已丑天皇幸神泉苑放隼受其逸氣

摸生麿則應稅招則易呼是日授无位百濟
 王永琳從五位下 癸巳授百濟王度苑百
 湫王元仁並從五位下 元仁是婦人也 戊戌伊勢
 國飢賑給之 三月庚子朔天皇御紫宸殿
 賜侍從已上酒具醉而罷 壬寅木工寮等
 師八戸史儀益同姓弘繼等九人賜姓常澄
 宿祢其先高麗人也 甲辰天皇御前殿授
 无位藤原朝臣方子從四位下 云 以從五

位下藤原朝臣泉子為掌侍云 云 元大臣正
二位藤原朝臣緒嗣請返上職田職分資人
雜色考人衛士以避尸素之譏助國用之費
不許 丙午元京人外從五位下飯高宿祢
全雄外從五位下同姓弟高等五相改宿祢
賜朝臣讚岐國人右少史從四位上坂本鷹
野請除讚岐之藉帳復和泉舊壙許之其去
就由具于古記 庚戌是中旬之初也天皇

御紫宸殿賜侍臣酒至御床之下促侍臣座
令以圍碁且彈琵琶日斜酒罷賜大臣御衣
是日左大史正六位上坂本臣鷹野等十三
人改臣賜朝臣建內宿祢男紀伊宿祢之後
也 辛亥地震 戊午外從五位下大判直
明法博士讚岐公永直右少史兼明法博士
同性永成等合元八相改公賜朝臣永直是
讚岐國寒川郡人今寺山田郡人外從七位

上同性全雄等二烟改本居貫附右京三條
二坊永直等遠祖景行天皇第十皇子神櫛
命也 丙辰大和國山邊郡荒廢田十町賜
宗康親王 己未尾張國釧賑給之 辛酉
能登史生馬史真主近衛同姓貞主等賜姓
春沢史其先百濟國人也下總國人陸奥鎮
守將軍外從五位下勳六等物部面瑳連熊
猪改連賜宿祢又改本居貫附左京二條

甲子山城國人式部大丞秦宿祢氏繼改本
居貫附四條三坊 乙丑石見國釧賑給之
己巳飛騨國人散位三尾臣永主右京史
生同姓息長等賜姓笠朝臣貫附右京五條
二坊永主雅武茂命之後也伯耆國人陰陽
師吳人首王成賜春苑宿祢允恭天皇第一
皇子大茂命苗裔也 夏四月戊寅遣唐使
於八省院朝拜 天皇不御例也但大臣已

下參議以上各在其位一如天皇視告朔之儀
癸未散位從四位下藤原朝臣直川卒
乙酉天皇御紫宸殿闡覽賀茂祭使等鞍馬
調飾并從者容儀賜使等祿以播磨守從四位
下橘朝臣永雄為內藏頭令供祭使丙
戌散位從四位下甘南備真人高直卒天
名倉太玉敷天皇之後六世正五位下清野
之第三子也父清野自文章生任大內記遷

大學大允寶龜年中遣唐判官兼播磨大掾
歸朝之日叙正五位任肥前守遷兵部少輔
武藏公延曆十三年卒高直身長六尺二寸
少為文章生能屬文巧琴書廿二年任少內
記太向元年歷太宰少監西海道觀察使判
官弘仁之初類左右近衛將監六年叙從五
位下累任陸奥上野公天長三年除常陸守
遭訪採使緣前司犯被停鑿務吏民感其德

化競遺資用嵯峨太上天皇復垂眷憐使以
莊家物任其所須至六年任摂津守仁明天
皇踐祚之初叙正五位尋授四位明年居親
母喪殆至滅性不幾而卒年六十二 辛卯
備中國飢賑給之 壬辰天皇御紫宸殿賜
錢入唐大使藤原朝臣常嗣副使小野朝臣
篁等命五位已上賦賜錢入唐之題于時太
使常嗣朝臣欲上壽先候進止 勅許訖常

嗣朝臣避座而進喚采女二声采女擎御盃
來授陪膳采女常嗣朝臣跪唱平天皇為之
奉訖行酒人進賜常嗣朝臣酒即跪受飲竟
降自南階拜舞還坐既而群臣獻詩別有御
製大使賜而入懷退而拜舞賜大使御衣一
襲白絹御被二條砂金二百兩副使御衣一
襲赤絹被二條砂金百兩各淵醉而罷 甲
午頒奉幣帛五畿内七道名神為有遣唐使

事也加賀國飢賑給之。丁酉賜入唐使節
刀大臣口宣曰：天皇我大命此長遣唐國使
人尔詔大命乎衆閉食止詔布大使共称唯
今詔波久藤原常嗣朝臣小野朝臣篁今汝等
二人乎遣唐國者今始或遣物尔不在本來
朝使其國尔遣之其國利与進渡里依此或使
次尔遣物曾悟此意或其人等乃和義安義
應為尔相言部驚岐事行奈者亦所遣使

人判官已下有犯死罪已下者順罪或行之止
節刀給止詔大命乎閉食止宣布賜大使
副使各御衣被遣唐醫師山城國葛野郡人
朝原宿祢毘野改本居貫附左京四條三坊
戊戌授遣唐判官外從五位下長岑宿祢
高名從五位下无位滋野朝臣繩子正五位
下无位菅野朝臣淨子從五位下也淨子是
遣唐大使藤原朝臣常嗣母氏故准旧例叙

之遣唐録事高岑宿祿貞繼改宿祿賜朝臣
其先高麗人也 五月庚子授无位小野神
從五位下依遣唐副使小野朝臣篁申也山
城國人遣唐史生大宅臣福主改臣賜朝臣
辛丑天皇御神泉苑釣臺且以垂緡且以
陶暑見參五位已上不論侍從非侍從皆賜
祿 癸卯天皇御武德殿闕覽四衛府馬射
及五位已上所貢走馬勝負 甲辰亦御同

殿觀種種馬藝 丁未奉授下總國香取郡從
三位伊波比主命正二位常陸國鹿嶋郡從
二位勲一等建御賀豆智命正二位河内郡
從三位勲三等天兒屋根命正三位從四位
下比賣神從四位其詔曰皇御孫命 尔坐
四所太神 尔申給 波久 太神等 乎 弥高 尔
弥廣 尔 仕奉 尔 止 奈 尔 思 尔 保 尔 食 是 以 件 等 冠 尔 上 尔
獻狀 尔 中務少捕從五位下藤原朝臣豐繼

内舍人正六位下藤原朝臣千万等令捧
持奉出事前申給止久申辞别氏申給久
神那我良母皇御孫之御命堅磐常磐尔
護奉辛奉給部又遣唐使參議正四位下
藤原朝臣常嗣乎路間无風波之難久慈賜
比於賜天平久可太良可尔歸之賜止祿辞
定奉此之申是日勅去歲冬雪恐有木害疫氣
之災宜於東大寺真言院建立灌頂壇置狀

一僧复中及三長补月修息災增益之法以
鎮國家永為恒例戊申便附聘唐使贈遣
往歲銜本朝命入唐使并留學等在彼身歿
者八人位記以慰幽魂其詔詞曰故入唐使
贈正二位藤原朝臣清河可贈從一品昔膺
帝簡遠効皇華不利歸帆還苦漂梗終在殊
域俄從閩川勝彼云亡良深嗟悼宜加異代
之寵以申追遠之恩故留學問贈從二品安

倍朝臣仲滿大唐光祿大夫右散騎常侍兼
御史中丞北海郡開國公贈潞州大都督朝
衛可贈正二品身法鯨波業成麟角詞峰聳
峻學海揚漪頭位斯昇英聲已播如何不
莫遂言歸唯有揆天之章長傳擲地之響追
賁幽壤既隆於前命重叙崇班俾洽於命詔
故入唐使贈從四品下石川朝臣道益可贈
從四品上志軀旬節奉使先朝履義資忠修

聃唐國路掌艱苦洎邁沉痾未達於中京奄
淪於下窆真言及此進以悔傷傳導灵芝產
于墳裏益由幽感克致之欵宜錫寵章或旌
泉壤故入唐判官贈從五品下紀朝臣馬主
可贈從五品上故入唐判官從五品下勲十
二等田口朝臣養年富可從五品上餘如故
入唐判官從五品下甘南倫真人言影可贈
從五位上故入唐判官贈從五品下紀朝臣

三寅可贈從五品上故入唐判官從七品下
掃守宿祢明可贈從五品上馬主以下至明
五人位記共用同詞往參高選出使大邦俄
掩泉臺不歸本大仁則念旧彝典无行義不
忘勞朝章斯在宜申寵渥用慰亡魂是日以
傳灯大法師位関惠為律師巳酉中納言
從三位兼行民部卿藤原朝臣愛發上表曰
云 庚戌鴛鴦飛來双集辨官應南嶺是

日右近衛中將從四位下藤原朝臣助衛
勅語向攝津國難波海口慰勞聘唐使發遣
其宣命曰天皇詔旨宜大命聞食止
宣大使藤原常嗣朝臣等奉命退罷以來
幾日母經在禮旅情遠近志止不言
苦之在良年止所念行源又遠出退良在間
波心良慰未遣給路間母无恙久弥重久退
出今日乃已 變顏容世早還奈來此之御

續日本後紀卷五

酒有賜止久勅大命升聞食止宜多辛亥右少

弁藤原朝臣當道於濱頭稱揚大政官宣曰

遣唐使判官以下為國家尔有犯事者隨罪

輕重死罪以下料笈止志大使主小使生尔

節力給部理諸如此狀謹勤仕奉止宜是日

使等駕船壬子四船共解纜免去癸丑

以治部卿三品阿保親王為宮内卿上野大

守如故宮内卿正四位下安倍朝臣吉人為

治部卿參議從四位上朝野宿祿取為民部

卿云參議從四位上民部卿朝野宿祿鹿

取上表曰臣屈計年筭類久已臻當諦朝章

實有期矣而今歲肯忽降以臣拜民部卿恩

貸不訾懼慙物萃臣萃顏朽叟苦羸頓至於

劇官不堪自審加以臣見中納言從二位藤

原朝臣愛免抗表以茲顯職讓与愚臣其文

曰鹿取知涉古今此詞尤糝臣器所堪捫已

多慙豎毛何息古之人士不_レ処_二空名_一况臣之
庸_レ屈豈_レ道_レ不_レ避_二再三_一推_レ村_レ無_レ或_レ可_レ女_レ伏_レ望_レ還
收_レ恩_レ詔_レ免_レ臣_レ憂_レ負_レ不_レ許_二丙辰_一夜_レ暴_レ大_レ風_レ暴
雨_レ交_レ切_レ折_レ樹_レ廢_レ屋_レ城_レ中_レ人_レ家_レ不_レ壞_レ者_レ希_レ斯_レ時_レ入
唐_レ使_レ船_レ寄_レ宿_レ撰_レ津_レ國_レ輪_レ田_レ澳_レ遣_レ者_レ督_レ近_レ衛
丁_レ人_レ於_レ船_レ處_レ河_レ水_レ汎_レ溢_レ不_レ得_レ通_レ行_レ更_レ遣_レ左_レ兵
衛_レ少_レ志_レ田_レ邊_レ吉_レ備_レ成_レ取_レ其_レ充_レ播_レ磨_レ國_レ神_レ埼_レ郡
荒_レ廢_レ田_レ卅_レ三_レ町_レ賜_レ宗_レ康_レ親_レ主_二丁巳_一河_レ内_レ國

人_レ散_レ位_レ鴨_レ部_レ船_レ主_レ武_レ散_レ位_レ同_レ姓_レ氏_レ成_レ等_レ賜_レ册
賀_レ茂_レ朝_レ臣_レ速_レ須_レ依_レ命_レ之_レ苗_レ裔_レ也_二戊午_一大_レ地
震_レ庚_レ申_レ為_レ遣_レ唐_レ使_レ奉_レ山_レ階_レ田_レ原_レ柏_レ原_レ神_レ功
皇_レ后_レ等_レ陵_レ幣_レ帛_レ曰_レ天_レ皇_レ大_レ命_レ以_レ掛_レ畏_レ岐_レ山_レ階_レ
御_レ陵_レ尔_レ恐_レ美_レ恐_レ美_レ申_レ賜_レ部_レ止_レ自_レ久_レ參_レ議_レ正_レ由
位_レ下_レ藤_レ原_レ朝_レ臣_レ常_レ嗣_レ等_レ乎_レ為_レ大_レ使_レ遣_レ唐_レ國
使_レ人_レ止_レ路_レ間_レ無_レ風_レ波_レ之_レ難_レ久_レ慈_レ賜_レ北_レ矜_レ賜_レ北_レ
平_レ久_レ可_レ太_レ良_レ可_レ尔_レ鼎_レ志_レ賜_レ止_レ志_レ參_レ議_レ從_レ山_レ位

上文室朝臣秋津常陸權公正五位下永興
王内舍人正六位上良岑朝臣清風等乎羗
使氏恐義恐義申賜止久申壬戌東西兩京
人民病苦賑給之癸亥以平城京内空閑
地二百卅町奉先太皇太后朱雀院甲子
皇太子入朝問安而退中使出傳勅左大
臣正二位藤原朝臣緒嗣從二位行大納言
兼皇太子傅藤原朝臣三守正三位行中納

言藤原朝臣吉野從三位藤原朝臣愛矣權
中納言從二位兼行左兵衛督藤原朝臣良
房從四位下行勘解由長官藤原朝臣雄敏
等上表言臣聞順風呼者易為氣因時行者
易為力今之所祈蓋此之謂矣故充大臣贈
正一位藤原朝臣冬嗣情深謙挹義貴能施
遂乃折割食封千戶貯收施藥勸學兩院藤
原氏諸親絕之者同氏子弟勸學之輩量班

與之但封邑之賞入歿則已所以買置田業
散在諸國創業之始壞利所輸不須督促全
入院廩大臣沒後巧避多端令輸不輸十而
八九此則物色非介人情不畏州縣僻遠按
覈不由之所致也伏以臣因旧績永錫功賞
悠悠歎身靡不治沢夫毀家益國臣節攸先
以此拜章血誠奉返於是逸恩者戢翼赴賞
者及蹤憑力大臣理固宜然而積土未乾

遲儵及在於生者不忍滅吞伏冀乾慈殊賜
接接下知國司令加檢送然則勢易於走九
焉事同於轉閣矣擾公之妨細而海物之矜
大也緬彼幽魂戴光寵於宅宥九厥眷屬陶
室化而俯仰詔報曰情功仁義事憑真復宜
依來請助彼周急焉賜信濃國小縣郡公田
十二町彈正尹秀良親王 閏五月己巳朔
皇太子朝覲是日以越中從五位下石

川朝臣越知人為大膳亮大膳亮外從五位
下吉田宿祢高世為越中又庚午伯耆國
飢賑給之戊寅右京人內藏大屬百濟連
清繼賜姓多朝臣清繼設員後文之姓今有
落葉鼻根之請右京人左衛門權少志大原
史河麻呂改史賜宿祢麻呂之先百濟國人
也丙子以西大寺僧傳灯大法師位慈朝
為律師河內國人遣唐音聲長外從五位下

良枝宿祢清上遣唐畫師雅樂笛笙師同姓
朝生散位春道宿祢吉備成等改本居貫附
右京七條二坊壬戌東西兩京人民病苦
賑給之壬午右京少屬秦忌寸女麻呂造
檀林寺使主典同姓家繼等賜姓朝原宿祢
壬辰左京人從五位下清峯宿祢門繼改
宿祢賜朝臣癸巳河內國人羨濃國少目
下村主氏成散位同姓三使等賜姓春龍宿

稱其先遠祖出自後漢光武帝之後者也
辛巳恐遣唐使船風濤或變漂著新羅境所
以太政官准旧例牒彼國執事先告諭之曰
不逾旧好隣穆弥新迺承皇帝朝章自遠仍
今遣使修聘巨唐海晏當時雖知利法風濤
或變猶慮非常脫有使船漂著彼境則扶之
送過不俾滯退因以武藏權大掾三津為使
賣牒矣遣賜三津御被是日大汝寺僧傳灯

太法師位惠靈俗姓名紀朝臣春主叙正六
位上為遣唐譯語兼但馬權掾壬午添作
遣唐料雜物処權用皇
后宮職島一四忽隨颶風飛
揚ス許丈須臾墮待從前乙酉羨濃國人
主殿寮少屬羨見遣貞繼改本居貫附左京
六條二坊其先百濟國人也丁酉奉貴布
祢丹生川上等神幣帛庚午伯耆國飢賑
給之戊寅若狹薩摩兩國飢並賑給云

續日本後紀卷五

續日本後紀卷五
辛卯改大和國入太宰太典正七位下神
服連清繼本居貫附右京 六月戊戌朔能
登國飢賑給太政官牒僧經曰奉勅曰者陰
雨不降陽身擲旬不有預慎恐損秋稼宜告
東西二寺并十三大寺畿内諸寺溥讀經王
令降甘雨能登國飢賑給 癸卯奉松尾賀
茂御祖住吉垂水等社幣祈雨也 戊申天
皇於神嘉殿視神夏 壬子山城國入右太

衣阿多隼人廷足賜姓阿多忌寸 戊午天
皇御紫宸殿賜侍臣酒且令圍碁天皇依炎
熱脫御靴勅侍臣同亦脫之喚相撲司并令
奏音樂侍臣具醉賜親主已下五位已上御
衣被者差 壬戌美濃國席田郡空閑地七
十町賜宗康親王近江國荒廢田十七町加
賀國百九十町洛前國空閑地卅四町賜三
只彈正尹秀良親王 秋七月戊辰朔天皇

御紫宸殿皇太子朝謁賜侍臣酒是月元擗
頒曆為小月而更擗七耀曆改為大月又八
月大改為小月九月小改為大十月大改為
小時有曆博士二人其執見不同也議者計
論以七耀之說為得放改從之 癸酉以文
章博士從五位下惟良宿祢貞道為圖書頭
是日東方白虹見 乙亥天皇於神泉苑觀
相撲節 丙子御紫宸殿覽相撲司音樂奏

舞將及乃罷 辛巳因情國飢賑給伊勢國
堂志郡空閑地百廿町賜左近衛少將從五
位下攝朝臣岑繼勅曰方今屬西成五穀
垂穗如有風雨愆序恐損秋稼宜令五畿內七
道諸國奉幣名神壤灾未萌其幣帛料用正
稅長官率僚屬自親齎或以神在必致徵應
太宰府馳驛言今月二日遣唐使四舶共進
發畢是日太宰府馳驛奏遣唐使第一第四

兩船漂蕩却廻之狀兩船密封奏同共到來
甲申勅符大使藤原朝臣常嗣判官菅原
善主等得今月六日九日二道飛驒奏狀具
知漂迴共着肥前國也使等忠貞之操不敢
告所蒙冒險難廻涉蒼海而事不諧偶中路
却廻靖言念之憂心何已今案奏狀兩船並
已無完必須改營宜候修造畢以遂渡海耳
其第二第三等船未知平木鬱嘆中懷又初

符太宰大貳藤原朝臣廣敏等得今月十日
飛驒奏知遣唐使第一第四船廻着肥前國
之狀使等不利西颿漂廻嘗艱宜安置府館
近于更免依回供億又案使奏兩船摧殘更
須改營府宜使修造令得渡海其匠手者復
將擇遣又第二第三兩船疑亦或廻着宜值
嘉嶋涯畔可着船外為置有候以備接援如
有漂着亟以上奏是日安房國無位安房大

神奉授從五位下 戊子雷雨殊切人皆驚言
伏至干夜分震朱雀柳樹 己丑遣唐持節
大使藤原朝臣常嗣等上表言伏奉今月十
七日璽書精守飛越手足未厝是知玄蓋魚
私能照表裏黃渥不匱音露臣細臣常嗣等
自營艤甫畢遠入大瀛日夜漂斂不無生類
只待兼鰲於水波白殞登於魚腹而天不靡
入載泊回壤臣等固維万禱靈祇再延眸

猶傷給詔未達心神半死今持璽轂旨慰喜
非常臣等顧躬庸櫟曷吞重厚更煩天覽伏
增所焦 辛卯太宰府馳驛奏第二船漂迴
之狀 壬辰勅符副使小野朝臣篁得今月
八月飛驒奏狀知歸着肥前國松浦郡別島
也近聞第一第四兩雙船半路漂波未辨尋
有茲奏傳以驚嗟本謂忠貞必蒙利徃不知
此行何負幽明雖无巨災難真足患今案來

奏船船有損テスル艇モ亦失還太宰府繕補其不
完カラ不足者然後与持節使等共果國命八
月戊戌太宰府馳驛奏遣唐使第三船水手
等十二人駕編板漂著之狀上 已亥勅符遣
唐大使藤原朝臣常嗣省太宰府去月廿日
飛驒奏言第三船水脚十三人編板如桴駕
之漂著對馬嶋南浦其水脚等申云船實依
數解散者翻水不收悔而何及言念災變亦

用憫傷又奏同府別奏言彫弊未復旱疫相
仍使人等六百有餘不堪供給伏望准宝字
寶龜例使人入京水脚還郷又留判官録更
各一人与府司共修造破船者並依來奏使
等且知此情判官已上至干水手惣自舟途
入京還堵脫有不欲更入都者隨願駐之但
大使副使去留任意其緣修造事應留判官
并録事者任大使之簡定 辛丑遣唐第三

船人九人駕桴漂著肥前國。乙巳勅曰遣唐第三船未遂利涉半途漂損總乘桴所著使下之徒廿有五入漂著之後已經旬日而判官録事史生知來船事等惣一百餘人未死所去存亡難量宜仰太宰府差海邊謫居之人遣絕嶋無人之處漂損人物一向尋覓莫以穀帛。辛亥河内國人左少史善世宿祿豐上等改本居貫附右京四條二坊。

丑正三位百濟王慶命為尚侍。丁巳正五位上紀朝臣乙兼授從四位下柏原天皇女御也是日太宰府奏言問遣唐第三船漂蕩之由真言請益僧真泐等僅作書云拖折棚落潮溢人溺船頭已下百廿人任波漂蕩爰船頭判官册塚文雄議云我等空涓死船上不知壞船作筏各乘覓水録更已下爭放取船板造桴各去自外无復所言。辛酉延

五十口、禪僧於八省院轉讀大般若經、以禦
疫氣、諸司醋食。壬戌、太宰府馳驛奏遣新
羅使進菴、并遣唐第二船漂著對馬嶋上縣
郡南浦、船上唯有三人之狀。丙寅、八省院
禪僧轉經、竟布施及度者各一人、天皇御紫
宸殿、引禪僧中惠解者十人、令論義、亦
施掛衣并御被、各有差。九月丁卯朔、天皇
御紫宸殿、賜待臣酒、遣近衛官人數政口華

西門、園外削五位已上遷參者、唐突而入也。
計園內所陪、非侍從以上、賜綿有差。壬午
尚縫從四位下和朝臣緒繼卒。乙亥、天皇
御紫宸殿、宴重陽節命文人賦、螻蛄吟之題。
日暮、宴罷、賜祿有差。丁丑、遣左兵庫頭從
五位上足野王等於伊勢太神宮、申、今月九
日宮中有穢神、嘗幣帛、不得奉致之狀。右京
人造兵司大令史朴、弟春、賜姓貞宗、連其先

百濟國人也。辛巳遣唐大使副使等自太宰府入京奉還節刀。辛卯以右中兵正五位下伴宿祢氏上為修理遣唐船使長官大工外從五位下三嶋公嶋繼為次官。乙未山城國久世郡空閑地三町賜无品時康親王。丙申倫前國人外從八位上石生別公諸上等改本居貫附右京八條三坊義濃國人正親フネキミ大令サクシ史勝廣吉等改本居貫附左京四

條三坊。冬十月巳酉讚岐國人散位佐伯直繼同姓長入等二烟改本居貫附左京六條二坊。丙辰下總國言香取神祢宜准常陸國鹿嶋カシマ且シ遷代相續同令把笏許之。戊午遣新羅使紀三津還到太宰府。己未承前之例畿内國次以大和國處之第一。勅且シ擬新式改之。以山城國處之第一。十一月丙寅朔勅護持神道不知一棄之力。博禍作福。

亦憑修善之功宜遣五畿七道僧各一口每
國內名神社令讀法華經一部國司檢校
存潔信必期靈驗丁卯山城國綴喜郡衆
田二町河內國荒庵田卅三町賜時子內親
王戊辰近江國野洲郡空閑地卅五町賜
本康親王己巳義濃國不破郡仲山金山
彦大神奉授從五位下即願名神庚午從
四位上今木大神奉授正四位上從五位下

久度古開兩神並從五位上壬申奉授无
位酒解神從五位上无位若子神小若子神
並從五位下此三前坐山城國葛野郡梅宮
社讚岐國水主神奉授從五位下癸酉山
城國久世郡空閑地二町賜亮子內親王
甲戌有恠異雲竟天其端涯在艮坤兩角經
二尅程稍以消滅庚辰仰石見國選轉了
百姓四人習採銅免其雜徭右京人散位正

五位下道善宿祢真負一烟改宿祢賜朝臣
壬辰河内國人故從七位下我孫公諸成
散位同姓阿北古道成等賜姓秋原朝臣
十二月丁酉遣新羅國使紀三津復命三津
自失使旨被新羅誣却飯來到則所以遣三
津於新羅者唐四介船今欲渡海恐或風變
漂著彼場由是准之故實先遣告喻期其接
援而三津到彼失本朝旨祢專來通好似景

快媚託私自設執事省疑與大政官牒相違
再三詰問三津逾增迷惑不能分疏是則三
津不文而其口亦訥之所致也故執省牒中
云兩國相通必无詭詐使非專對不足為憑
但其牒中亦云小野篁船帆飛已遠未必重
遣三津聘于唐國夫修聘大唐既有使頭篁
其副及耳何除其貴輕彘其下加以當尔之
時篁身在本朝未及渡海而謂帆飛已遠斯

並聞商帆浮說妄所言耳荷校滅耳蓋在茲
欵又三津一从綠衫孤舟是駕何擬為入唐
使哉如此異論近于誣罔斯夏若只存大略
不許首尾恐後之觀者真辨得失因全寫執
夏省牒附載之
新羅國執夏者牒日本國太政官
紀三津詐祢朝聘兼有贖贖及檢公牒
假偽非實者
牒得三津等狀備奉

承王命專來通好及開函覽牒但云修聘巨
唐脫有使船漂著彼界則扶之送過死俾滯
過者主司再免專使詰問丁寧口與牒乖虛
實真弁既非交隣之使必匪由裏之賂事无
據實豈令虛受且太政官印篆跡分明小野
篁船帆飛已遠未必重遣三津聘于唐國不
知島岐之東西窺利偷學官印假造公牒用
備尔候之難自逞貨泉之遊然兩國相通必

元詭詐使非專對不足為憑所司再三請以
政刑章用但茲類主司務存大體舍過責功
恕小人荒迫之罪申大國寬弘之理方今時
屬大和海不揚波若永尋旧好彼此何妨况
自觀中高表到彼之後惟我是賴唇齒相顧
其來久矣事須牒太政官并牒青州量事與
給過海程糧放還本國請處分者奉判准狀
牒太政官請畱詳悉者 己亥和泉國人右

大史正六位上山直池作弟池永等改本居
貫附左京五條 庚子天皇御建礼門南奉
遣伊勢太神宮幣帛是日勅頂者霹靂于四
天王寺破壞塔廟恐是咎徵宜令東大新藥
興福元興大安四天王寺十九寺三日三夜
轉讀大般若經番不絕音 辛丑安房國言
安房郡人伴直家主立性肅默常守孝道父
母没後口絕滋味建廟設像四時供養夏死

如生未嘗懈倦量其因心可謂孝子勅且叙
三階終身免戶田祖旗門閭丁未淳和院
皇太后誕皇子也丙辰天皇於神泉苑放
隼獲水鳥百八十翼是日侍從及非侍從見
參者賜祿有差丁巳奉授下野國從五位
上勲四等二荒神正五位下餘如故三品秀
良親王奉獻清涼殿以賀女御藤原朝臣貞
子誕皇子也

續日本後紀五終

續日本後紀卷第六 起四年正月盡一二月

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉
勅撰
四年春正月乙丑朔天皇御大極殿受群臣
朝賀畢宴侍從已上於紫宸殿賜御被丁
卯天皇朝觀先太上天皇及太皇太后於嵯
峨院日暮賜扈從者祿車駕還宮戊申淳
和院皇太后所誕皇子殤焉庚午恒例内
記今日預設明日可叙五位已上位記而此

續日本後紀卷第六

般停之應元叙位也。是日勅遣參議民部卿朝野宿祢鹿取於淳和院奉吊皇子殤。辛未天皇御豐樂院宴于群臣賜祿有差。壬申天皇御大極殿講最勝王經皇太子侍。焉崇朝之誦竟。乘輿還宮。癸酉伊豫國人典藥權允物部首廣宗其弟貞宗等改本居貫附左京二條四坊。丙子以從五位上良岑朝臣木連為右衛門佐從五位下惟良。

宿祢春道為伊勢女從四位下藤原朝臣助為兼尾張守近衛中將如故。戊寅大極殿最勝會竟引其誦師及智德僧於仁壽殿迺令論義訖施御被。庚辰天皇御紫宸殿觀踏歌皇太子侍焉賜侍從已上祿。辛巳天皇御豐樂殿觀射。壬午亦欲御同殿上所設御座緣邊有物恠因停降臨遣大臣閱視六衛府射昨日之餘。甲申天皇內宴。

續日本後紀卷六

於仁壽殿令賦苑欄聞鶯之題獻詩大臣以下給祿有差
丙戌河内國荒廢田卅町賜本康親王
辛卯在石見國五个郡中神惣十五社始預官社以能應吏民之禱久救旱
疫之災也其神名具在二月甲午朔遣唐使祠天神地祇於當國愛宕郡家門前諸司為之廢務
乙未勅曰令入主安穩穆庶和樂不如十一面大悲秘密神呪之力宜普告

五畿内七道諸國請淨行僧七口於國分寺一七日夜薰修十一面之法
戊戌伯耆國川村郡无位伯耆神大山神國坂神及對馬嶋上縣郡无位和多都美神胡籙御子神下縣郡无位高御魂住吉神和多都美神多久都神大調神並奉授從五位下
辛丑陸奥國言劔戟者交戰之利器弓弩者致遠之勁機故知五兵更用廢一不可况復弓馬戰鬥

續日本後紀卷六

夷獠之生習平民之十不能敵其一然至于
弩戟雖有方方之橫賊不得對一弩之飛鏃
是即威狄之至尤者也今見庫中弩或大觔
不調或枕牙差誤雖有生徒无人督習是不
置其主司之費望請准鎮守府置弩師其公
廩不更加奉分所有准一分給許之 癸卯
以從五位上藤原朝臣貞雄為充兵衛佐是
日勅聽大春日布瑠粟田三氏五位已上准

小野氏春秋二祠時不待官符向在近江國
滋賀郡氏神社 庚戌近江國人散位永野
忌寸石友散位同姓加具古麻呂等改本居貫
附左京五條三坊石友之先後漢獻帝苗裔
也 甲辰散位從四位下和朝臣經繼卒
丙午授從五位下藤原朝臣常嗣正五位下
為兼太宰權帥左大弁如故 云 以遣唐大
使參議正四位下藤原朝臣常嗣為太宰權

續日本後紀卷六

帥左大弁如故。癸丑備前國飢賑給之。
庚申從五位下菅野朝臣永岑言亡父參議
從三位真道朝臣奉為桓武天皇所建立道
場院一區在山城國愛宕郡八坂鄉雖其疆
界接八坂寺而其形勢猶宜別院由是道俗
号八坂東院伏望限以四至別為一院置僧
一口永俾持許之。癸亥近江國野洲郡公
田并荒廢田二百八十五町賜親子内親王

二月丁卯彗星見于東南其先芒東至天
涯。戊辰天皇御内裏射場有右大臣從二
位兼行左近衛大將清原真人夏野奉獻之
設賜侍臣酒是日右大臣上表請褫宿衛職
言臣再陳款心兩隔天睭祈請无驗精爽有
迷臣聞衆權兼二者永難具存量力处一者
終得能全臣文非專業武非折衝忝帶二官
恭奉三主剛柔迺生歲月稍深夫近衛者帝

王之仇牙國家之扞城守備不虞義在禦侮
夙夜靡盬老臣難任者也所以去夏瀝歎乞
脫斯任陛下特降渥恩逾錫寵命於是感戴
昌運猶冀終身而頽齡行邁眼眸暗朦霜華
衰髮風嚴兩耳膽聽之智猶非先駘侍衛之
勤亦異昔力夫疲駘畏路夕鳥懷漏况臣在
腰帶劔有煩步趨弱手撫弓無力弛張揆已
三省無其一可伏乞幸免警衛之任避就

於賢將專守寄衛之職餌醫藥于公隙若天
鑒廻照特賜矜力之於微臣知足免負衆
之嘖不許右京人遣唐知乘船支槻本連良
棟民部少録同姓豐領等賜姓安塚宿祢其
先出自後漢獻帝後也 庚午詔尾張國課
口三分之一特從優復河流漲溢民多病水
故降此恩 壬申彗星猶見但為月光所奪
其光芒微少耳 丙子遣唐使朝拜豐後國

人外從五位下吉弘候龍麻呂賜姓真道連
授內舍人正六位上和朝臣豐永從五位下
戊寅賜入唐使節刀大臣口宣詞曰去年
大使進賜節刀擎當于左肩退出副使趨在
大使前相連而退 壬午遣唐大使藤原朝
臣常嗣出自鴻胥祭向太宰府 癸未義濃
國言 一月廿五日兵庫自鳴至 二月十五日
亦鳴同前丹波國人右近衛府將曹和近臣

龍人改本居貫附左京五條二坊 乙酉依
遣唐使進祭差內匠頭正五位下楠野王等
奉幣帛於伊勢太神宮是日天皇不御大極
殿兩也權中納言從三位兼行左兵衛督藤
原朝臣良房率諸司行夏也 丙戌以參議
從四位下和氣朝臣真綱為兼左近衛中將
右大弁如故 丁亥遣唐副使小野朝
臣篁祭自鴻胥向太宰府 戊子常陸國新

治郡佐志能神真壁郡大國王神並預官社
以此之中特有靈驗也 辛未和泉淡路兩
國飢賑給之 癸酉義作國飢賑給之 復
四月癸巳朔天皇御紫宸殿皇太子侍焉賜
群臣酒酒罷賜錄 丁酉大和國入内藏史
生大保連福山賜姓大負連 戊申陸奥國
言王造塞温泉石神雷響振晝夜不止温泉
流河其色如漿加以燒谷塞石崩折更作新

治沸声如雷如此奇恠不可勝計仍仰國司
鎮謝災異教誘夷狄 癸丑陸奥出羽按察
使從四位下坂上大宿祢淨野馳傳奏言得
鎮守將軍迎瑳宿祢未守牒備自去年春至
今年春百姓妖言騷擾不止奥邑之民去居
逃出支須加添戍兵靜騷赴農又粟原賀美
兩郡百姓逃出者多不得抑留者臣淨野商
量防禍靜騷須慎未然加以粟原批生以北

倖囚控弦巨多似從皇化反覆不定四五月
所謂馬肥厠驕之時也儻有非常難可支禦
伏望老免援兵一千人四五月間結番上下
暫候事免其粮料者用當必穀依例與給但
上奏待報恐失机事仍且免且奏者 五月
丁巳賜勅符曰夏綠墮梳依請許之唯克制
權爰成惠兼施 丁丑僧綱奏言出家入道
為保護國家設寺供僧為減禍致福頂者

地災異處處間奏今須每月三旬三介日間
輪轉諸寺晝讀大般若經夜讚藥師宝号以
此奉答國恩勅報曰佛旨冲奥大悲為先攘
灾致祥諒在妙典今省來奏自叶心期且令
梵釈崇福東西大寺東北寺真福新藥元真
太安藥師西大寺招提本元真弘福法隆四
天王延曆神護聖神常住等サケ寺每旬輪
轉自五月上旬迄八月上旬誓願薰修 戊

續日本後紀卷六
九
戊天皇於清涼殿內宴奏奇樂侍臣具醉賜
祿有差 庚申天皇御武德殿閱覽左右馬
寮駒後太上天皇附參議源朝臣定負獻御
馬二疋於天_ウ 丁卯天皇御武德殿觀馬
射 巳巳近城諸寺住持寂絕滯濫屢聞詔
定別當令其紀正以文武官五位中明察鯁
直者充之 丁酉授遣唐第一舶其号太平
良從五位下 癸未上野國言御馬疫死遣

使監察伊豫國飢賑給之 丁亥賜正五位
上伴宿祿益立本位從四位下益立室龜十
一年為征夷持節副使發京之日叙從四位
下厥後遭讒奪爵其男越後大掾野繼上書
冤訴久矣遂明得雪父耻 庚寅太宰大貳
從四位下藤原朝臣廣敏卒 六月丁未賜
人康親王山城國葛野郡空閑地一町勅命
五畿内七道諸國奉幣名神豫防風雨莫損

年教 庚戌地震 甲寅宮内卿三品阿保
親王為兼兵部卿上野太守如故左衛門督
從四位上百洸王勝義為兼宮内卿相摸守
如故中納言正二位源朝臣常為左近衛大
將權中將從四位下和氣朝臣真綱為兼中
將右大弁如故正三位源朝臣信為兼左衛
門督近江守如故 戊午散位正四位上小
野朝臣野主卒 己未正三位行中納言益

左近衛大將源朝臣常上表請解左大將職
曰 右京人左京亮從五位上吉
田宿祢書主越中次從五位下同姓高世等
賜姓貞世朝臣始祖監番大倭人也後順國
命往居三巴汶地其地遂隸百濟監乘津八
世孫達率吉大尚其第少尚等有懷土心相
尋來朝世傳醫術兼通文藝子孫家奈良京
田村里仍元賜姓吉田連備後國飢賑給之

辛酉從四位下紀朝臣善岑卒 巳巳散

位正六位上八多真人清雄言姓氏錄所載

始祖錯謬非實私門之太患也詔令刊改之

丁酉依從五位下勳六等小野朝臣宗成

請勅聽出羽國家上郡建立瀕苦院一処又

宗成所同國分二寺奉造佛菩薩像并寫得

雜經四千餘卷並令附官帳不紛迷事具官

符 秋七月甲子延十五口僧於常寧殿畫

則讀經夜便悔過以內裏有物恠也 巳巳

天皇御紫宸殿觀相撲節 丁丑地震 庚

辰除日 云 癸未太宰府馳傳言遣唐三

个船共指松浦郡是樂埒発行第一第四船

忽遇逆風流著壹岐嶋第一船左右方便漂

著值賀嶋是日先太上天皇皇子從四位上

源朝臣鎮攀阪神護寺剃頭入道城中聞者

為之隕淚 丙戌天皇御後庭命左近衛府

奏音聲令羗王及刀子 庚寅先太上天皇
奉還源朝臣鎮位記於内裏是日勅以宮城
北園池司地廿二町内荒廢地二町充典藥
寮 辛卯加賀國石川郡荒廢田九町賜
三品彈正尹秀良親主近江國荒由六十四
町勅充太皇太后後院 八月壬辰日向國
子都濃神妻神宮埒郡江田神諸縣郡霧嶋
岑神預官社 戊戌伊豫國從四位下大山

積神從五位下野間神並預名神 庚申勅
陸奥國課丁三千二百六十九人給復五年
安慰其情以國言也 丁巳无位正道王於
殿上冠焉即叙從四位下正道王者故中務
卿三品恒世親王文子後太上天皇之孫也
後太上天皇殊鍾愛令天皇為子每陪殿上
因有此叙 九月壬戌地震 辛巳以從五
位上藤原朝臣當道為河内守右少弐如故

散位從五位下丹墀真人石雄為伯耆守豐
前守從五位上石川朝臣橋繼為修理船使
長官筑前權守從五位下小野朝臣末嗣遣
唐判官從五位下長岑宿祢高名並為次官
自從今月一日起至廿日五畿内七道豫申
損者惣三十一國 甲戌撰津國人右衛門
督師辟秦直身武散位同姓仲主等三炮攻
本姓賜秦勝 甲子聖躬不豫頒遣中使誦

經七ヶ寺 己丑聖躰平復金銀長上工正
六位上丹波直廣主年老還鄉勅給正統數
五十碩 己巳天皇御紫宸殿宴重陽節命
文人同賦露重菊花鮮文題宴夕賜錄有差
冬十月辛卯朔天皇御紫宸殿賜群臣酒
是日喚左右京亮右衛門檢非違使佐并四
人於殿前宣勅遣勅錄東西兩京飢病百姓
特加賑恤以陰霖經日穀價踊貴也 癸丑

左京人從七位上佐伯直長人正八位上同
姓直持等賜姓佐伯宿祢 丙辰聽看院司
私養鷹二聯 戊午授從五位上百濟王慶
仲正五位下正六位上百濟王忠誠從五位
下先太上天皇自交野遊獵處有諷旨因所
叙也 乙卯授正六位上清斜朝臣弟主從
五位下 丁酉右大臣從二位清原朝臣夏
野薨其野正三位御原王孫正五位下小倉

王之第五子也薨時年五十六 冬十一月
辛丑朔天皇御紫宸殿賜侍臣酒皇太子朝
覲 戊辰天皇於神泉苑放集 丁亥天皇
於神泉苑放集 甲申山城國人造酒司史
生秦忌寸伊勢麻呂等改本居貫附右京九
條四坊 丁丑加賀國言管能義郡人賊部
造繼麻呂父母存日定省之礼無失其節沒
後操行不變朝夕哀慕隣里劬邑莫不推服

可謂孝子勅宣叙三階終身免其尸祖旌表
門閭令衆庶知 十二月庚寅日有蝕之
寺如是夜盜開春與殿偷取絹五十餘疋宿
衛之人不得見署右兵衛督從四位下百濟
王安義卒 癸巳近江國人左兵衛權少志
賀史常繼左衛門少志錦村主藥麻呂越中
少目錦部忌寸人勝太政官史生大支村王
弟維寺賜姓審良宿祢常繼之先後漢獻帝

苗裔也 甲午夜分女盜二人昇入清涼殿
天皇愕然命藏人等告宿衛人遂捕之總獲
一人其一人脫亡 丁酉勅令造轉軛木壺
一合銅壺鈿鏤者一合脩于奉納天王寺聖
靈御髮 事由未詳但口傳曰聖德太子子御髮
年冬霹靂復寺塔心時遣使監免而其使私
偷髮與之已妻由是後日成崇因更搜索
髮藏本処云云 是日左大臣正二位藤原朝
臣緒嗣上表言臣年老病重出入絕望疾床

引目既過一紀臣竊見天下官庫空罄國用
闕乏况今年不稔衣食共損倉廩不實何知
禮節臣前以此義去天長之初上意見之日
奏言有不要之官斷文華之費而臣久沉痾
疾空積星霜曠官之責可謂其首其文章者
歷代不朽也豈口奏其言久居職哉加以陰
陽不調責在臣子伏望停不當之號開賢德
之進然則天道無爽自作中良非敢逃天澤

之榮名錫之利內侍宜久國老止志獨能羨
坐世朝夕政波不申給阿礼國家事波定申
任尔止前前尔辞申尔附尔自今以後如
此尔辞申尔不得尔宣尔今尔又志賀奈毛
思行尔然今進尔辞書非御意尔左近衛
中將從四位下和氣朝臣貞綱尔羌使給尔
宣 庚子自旭且至戌時大風京中屋舍往
往破壞太宰府言管豐前國田河郡香春岑

神辛國息長火姫大日命忍骨命豊比咩命
惣是三社元来是石山而土木惣無至延曆
年中遣唐諸益僧最澄躬到此山祈云願縁
神力平得渡海即於山下為神造寺讀經不
来草木翳神驗如在每有水旱疾疫之灾
郡司百姓就之祈禱必蒙感應年登人壽異
於他郡望預官社以表崇祠許之 庚子是
夜盜穿大蔵省東長殿壁竊取絶布等不知



幾匹端 辛亥遣六衛府大索城中 丙辰
以從四位下攝朝臣永名為兼右兵衛督播
磨守如故



續日本後紀卷第六

